

Table with 4 columns: Year (سال), Month (ماه), Day (روز), and Page (شماره). Rows show dates from 1907 to 1908.

ایرشاد
خریت مساوات عدالت

عزت‌نک آدرسی شیرازیا...
Баку Набережи, ул. д. Зейналова Противя
Александровск, купальня
Redaction du forma "IRSHAD" Baku.

"Иршадъ", гутеводитель

موجوداتی اونک بزده خوری ایدرلر
بر بادشاه...
ایستاده...
ایستاده...
ایستاده...

در تیره اولنه چقدر...
بوعده ایران حکومتی طرفین...
ایتمک ایچون روسیه...
ایتمک ایچون روسیه...

بوعده محور اوله رق انابولده گوزل سیهده...
برینده دولت اجازتیه...

اوشاق بالیچی

بصیرت لطفانک
کشفه درلر بو گوند...
بوی ایکی کتاب بر ماته...

ایکینجی روس سسکی سترخووی و بوشتور
2-0E POC-O CTPOXOBEO O-30.
ایواج احسان ملک پارخود...

باکخبازی

باکخبازی
ایکینجی روس سسکی سترخووی...
ایواج احسان ملک پارخود...

بونک اخری نه اولاجاق

کچین نمره دن آمد...
شده کیجه لم اوجاچی...
بازده دردلر ایلمه...

ایران ایشارته داتر
لئونل...
خواجه بر سواله...

تلغلر خجری

تلغلر خجری
ایران ایشارته داتر...
لئونل...
خواجه بر سواله...

شهر آیداری

شهر دو ما سی آخر حرجی اجلاسده
 ای یکی بویک مسئله بی مذا تره ایندی .
 اولنجی مسئله ایو و ملک ویر گورلیک
 آرتهمی سمسده ایی .
 نیچه وقتونینجاق دو ما فتح ایتمشدی
 سکه شهک مذا حلی آرتریق ایچون
 ایو و ملک ویر گورلیک ری پرو -
 نیستین اون ویروشیتله قدر آرترسون .
 بو ملک ایچون فتح ایتمشدی که علا
 سنی لردن اون بقی عوضلرک بر قومسیا
 نیین اولسون . بو قومسیا یه اونوز معلون
 دونولجاجق . هر سواوه آت پده بوؤ ملک
 دونوق ویریشیک . شهر نیچه حصه یه
 بولو نایق . هر حصه ن بر عضو
 ای یکی معلون ایله برابر گزوب ایوری
 بو ملک لری تازدن قیمت ایندیکلر و
 قیمتله گوریده ویر گزوبین اولجاجق

داخلی خبرلر

دولت دوستانده ا کثرت آت را قبول
 اولدان خزینه گمرک ، طرق و معمار و
 خورای دولت قدر حقه مصارفی بلا -
 تبدیل خورای دولتک مالیه قلمبسیا سی
 طرفان تصدیق و امضا اییلدی .

خارجی خبرلر

روسیه نك باش وزیر سناپین
 وزیر خارجه سی ایژولسکی «پاریس»
 غرقت سیک بیوم مخبری ایله ایتمدیاری
 سرکار جمیع محافل سیاییه سی
 مشغول ایتمده .
 ستارین دیدی سکه اکثره ایله
 روسیه آرتونده ائتلاف حصوله کلمه سنک
 اک عدتو طرفاری در . بو ائتلاف
 فقط صاج ولایت عسویه خدمت ایلمده
 فقط ائتلاف هیچ وجهه ایله آلمانیاتک
 علیه کفن : چومسته آلمانیایه روسیه
 فوشو اولونده آرتونده بویک سیاسی
 واقعاتی علاوه لر جوخدن بری موجود
 در . باش وزیر بیوزولرک دیویته
 روسیه نك آلمانیایه یه فارشو فقط حیبات
 موت آتیر بنده دیکله جوخ شرح وارش
 باش وزیرک نیی آلمانیایه عسویه سی
 راحت ایتمده : چوم رموال گوروشونکن
 بری آلمانیایه طبوغاتی روسیه نك علیه
 شمتلو طاقه لر یازمده درلر .
 وزیر خارجه ایژولسکی یه کلمده
 اوده نیلی سورده سوؤ سوابوب روسیه
 نك آلمانیایه فارشو حیبات ائتلاف کرانه
 منی نظار ایتمدر و وزیرک دیویته
 باقیورسه رموال گوروشو کلمه ایله
 مذاکره اولان مسئله ما کیودیا مسئله
 سی ایی . گوروشونکن یافته اییکی
 حکومت آرتونده یه مسئله یه دائر علی الا
 جمال ائتلاف موجود ایی . آلتیق بر
 نیچه تفصیلات خصصتده داشق واریلی .
 گوروشو کلمه بو دانتهقرده نسوی اولونوب
 دیکله رومولی فر سکه قوراکلک جمیع
 ده مر ایکی حکومت طرفندن یورویا
 حکومتیه ما کیودیاه دائر نوله کلمه
 چاک ا و سوکره ائتایولده سفیر لر
 مذاکره ایله چکر و برلکه . باجالیه
 تقدیر اولجاجق . شمتلو حکومتی ایسه
 غایتک فوئله مجبوردر
 رموال گوروشو کلمه ایران ایشلری
 ده مذاکره اولدی . بو بارنده ائتلاف
 آراء حصوله کلمی . اگر ایسکی
 حکومت آرتونده و ایران مسئله سی
 خصوصتده و گره اتحاد حصوله کلمه
 سدی طرفنده حرای این واده لر
 بویک و آلتیق عسوی سی مختل
 اییسی حادثه سبب اولاردنر

ایندرز قورقه مسئله سی دوستانه شرح
 تیر اولونانجه . حل اولونانجه
 وایش قومسیا ائتلاف ایتمده اغفال
 اولونانجهر ایسه بولونده ایله بو زیملرجه
 ایورهک باقی اولاجق .

ساتوغنی بائوری
 بده تازه فوت ورجی بر درماد .

حورجو و اوجوللرک
 دمی خصوصتده (باوریسا)
 و تهن لک لک
 محرم دربان
 ایدم (۷۵۰) لری
 برفوسوردونور
 بولسیر کوشونور

حورجو و اوجوللرک
 دمی خصوصتده (باوریسا)
 و تهن لک لک
 محرم دربان
 ایدم (۷۵۰) لری
 برفوسوردونور
 بولسیر کوشونور

آدریس : بوسقده بائوریسی کورچه نمبر (۳۱)

اعلان
 قومیس و کفیر بائوریتاسی
 Кумысное и кефирное Заведение
 ضرف افندی بائیلیف
 غناس فایتان زینقیسمکتک زینقیق مالکده تازه بنا اولونش فایرله سنده قومیس
 و کفیر حاضرلاور . زینقیق ملک بائو غوبریانسک فیه اوزدینده حاجان ایله فیه
 آرتونده اولان بویک اورنشدده واقع در . شو فایرله حاضرالان قومیس و کفیر
 فیه ده شهر باغده ساتلور .
 قومیس و کفیر ساتلورن گمش محرم ایش بیان بر ذلتک تحت نظرتمده
 حاضرلاور .
 حقتیم لر طرفندن ایلا در چه ده باشی اولماری خصوصتده
 شهانتهلر وار

اعلان
 معماخانه اسلامییه
 نمریرلیک فیتن ا مانتان بیس مانه
 فسردر و آتیز خانمده هر جور
 آسباوویا خوراک لاری موجود
 در . انتراحتی سون مشترکده ممان
 نخامتزی برده گلوب قوریلری
 رجا اولور .
 آدریس : قورسکی مستوجده
 لایولک آرتونده صحاحه اسلامیه
 Губернская ул. номера
 «Исламия»
 صاحب محصلان
 اسماعیل محمود زاده

چکه فایرلیما و عفا زینقی
 “بائوروت”
 магазинь обуви
 “оборотъ”
 بائو کله کلاتارونک واسانتده
 Баку, пассажъ Калантарова
 اواع اقسام عورت کفی و اوتاق چکملری قرا و اولان رنگار
 هر بر بائو عده بائریه فیتری
 هر نوع ایشک چکمه هر وقت زاناز ویرسک اولار

اعلان
 Техническое Т-во „Унитасъ“
 تکتیک شرکتی «اونی تاس»
 با کو عور جاووسکی کورچه نمبر ۵۳ نیلون نمبر ۵۳ شه
 انتامده ایی
 تجارت ایوی ایوان آسوبرین و اولولاری آستراخانده
 جمعه روسیه ده اوزون سولاریسک اولنجی زاوودی بازار
 ماکتار .
 Ундервудъ .
 اوشورود
 اباردن تکلیف ایلمر
 اصل اوزون سولری : اوزون زینقر ، موه لیوناری ، آلمه
 سونی و فوسل .

Заводовъ
 Изготовленъ въ
 Харьковъ въ Россіи
 Озонъ



Паровая типографія газеты «Иршадъ»
 Редактор, издатель Ахмедъ бекъ Агаевъ

ایس بویه اولنه شهک مذاخار یوز
 من مذاخریه آرتیق ا لاصحن گه
 بو یولک و مذاخات آرتمه سی فقط
 او وقت شهوه غیر و گومک ایلمده
 شهوه دورونو شهک احتیاجتده صرف
 اولسون تا اینکه اولک بویک گبرینه
 ایسکنجه مسئله فوفاکشره ویرینه
 سی مسئله ایی ، شهر ایله فوفاکومیا
 سنک آرتونده اولان مقاوله نله سنک
 موجبیه فوفا بر مدندن سوکره شهوه
 ویرله لدر لا ای شهر فوفاک ئی گوتور
 دیکله رومولی فر سکه قوراکلک جمیع
 مختلفان مناس قیمت ایله آلسون ایسته
 شهر ایله فوفاکولک آرتنده دوشن
 اشکال حمان مختلفان فیتنی یازه سنده
 در . شهر شو مختلفان سکن بوزمین مناه
 قیمت ایش ایسه بر نیلون یوز سین
 مناه بو مسئله مذاخاخره اولونده آخرا لار
 افعل اولدی سکه اولا بر قومسیا نیین
 اولسون سکه مختلفان قومیا فیه قیمت
 ایسورن دکابا فوفاورجسیا فایروب نتیجه که
 شهک مذاوله نامه موجبیه اختیاری وار
 بر دیگر فوفا فیه اختیاری ویرسون ؛
 لیکتی بز نه فن ایسه قورقه مسئله
 سنک حل اولنده سه ایتمیوزر . ایتمیوزر
 چونکه ملامتیک ایله عمده لری واک
 چومیس صحاری همان قورقه اویمانسنک
 بویک لری درلر ، بوچهمنن بر گمان

اعلان
 کتیکلرک ویتسیر گوجدن دیوشه لرنه چاوه
 چیه مذامدر که دیوانک جمه بویک کیلمری اییویجینی شی قه لی خدمت لک
 مماننده کتا چاره اشمال ایلمر چونکه بونک نه اولدی علیحه معلومدر
 مشهور حکیم فوفاک حیوانداره ایضکی تجربی لردن ایستیاظ ایلمدر دیویز کتیکلرک
 اییویجینی تنها علاجدر که کتیکلر گوجندن دوشنی گوجه کتیکلرک بولملاک اصلا
 بدنه ضرری یوخدر حکیم بوللر دیویزک اوز آزار لن لرنه بدعلاجی علی الدوام
 ویریبون نه نفع در گوریبون لر . جمیع آتیه لره و آتیق مذامدر آرتنده ساتلور
 بواره ده بائران رساله لر مانه گوریلور .
 Торговный домъ Юлій Проторіусъ, Москва